

# DESASTRES

## PREPARATIVOS Y MITIGACIÓN EN LAS AMÉRICAS



Boletín No. 63

Noticias e Información para la Comunidad Internacional

Julio 1995

### Una nueva fase para SUMA: Más allá del inventario

**E**l manejo de los suministros de socorro es un reto inmenso que las autoridades nacionales enfrentan después de un desastre. Encontrar suministros clave que requieren tratamiento especial o que se necesitan urgentemente entre las toneladas de suministros enviados después de un desastre consume tiempo valioso y ocupa al personal esencial. Separar artículos prioritarios y enumerar lo que ha sido enviado, y por quién, es un primer paso inevitable, pero los administradores de desastres tienen que ver más allá del inventario para poder hacer llegar los suministros a las personas que los necesitan.

Muchos países y organizaciones necesitan un sistema integrado de manejo de suministros de socorro.

El proyecto de Manejo de Suministros (SUMA) se comenzó en 1991 para ayudar a clasificar e inventariar las grandes cantidades de suministros de socorro en el



SUMA ayuda a las autoridades a identificar, darle prioridad y hacer inventario de los suministros de socorro en los puertos de entrada de los países afectados por desastres. Las nuevas capacidades de SUMA ayudarán en una variedad de funciones de manejo de suministros.

Fotografía: Acosta, OPS/OMS

punto de entrada de un país afectado por un desastre. Hasta la fecha, casi 1.000 personas han recibido capacitación en SUMA en América Latina, el Caribe y otras regiones, y el software de SUMA ha sido puesto a prueba en desastres naturales y situaciones de emergencia complejas.

En respuesta a la demanda por un manejo de suministros de socorro más unificado, SUMA será ampliado. Incluirá módulos para el manejo de suministros almacenados y su distribución y módulos para asegurar que los ofrecimientos de los

(continúa en la pág. 7)

### En casa de herrero ¿Cuchillo de palo?

**L**a OPS/OMS promueve activamente la adopción de medidas de prevención y mitigación de desastres en los establecimientos de salud en toda la Región. Apoya la creación de puestos permanentes para coordinadores de desastre en el sector de la salud y otros sectores y su adiestramiento continuo. También trabaja con los Países Miembros para actualizar y ejecutar planes de emergencia nacionales. ¿Pero qué se está haciendo para asegurar que la misma OPS/OMS adopte la "cultura" de la prevención de desastres en sus propias instalaciones, entre su propio personal y con sus propios procedimientos? La OPS/OMS está trabajando en tres áreas con el fin de prepararse para los desastres:

- **Procedimientos más flexibles.** Como los creadores de planes de emergencia nacionales saben muy bien, los procedimientos administrativos tienen que ser suficientemente flexibles para permitir que los suministros, el personal y los fondos sean movilizados rápidamente para ayudar a la población afectada por un desastre. La OMS ha desarrollado un sistema dirigido a controlar la gestión financiera, las compras de suministros y el reclutamiento de personal para la prestación de cooperación técnica durante circunstancias "normales". En base a la evaluación de la respuesta a las crisis en Haití y la antigua Yugoslavia, un Grupo de Estudio de la OMS está buscando maneras de cambiar sus proce-

(continúa en la pág. 7)

Noticias de la  
OPS/OMS

Otros  
organismos

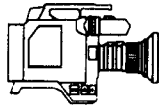
Países miembros

Reseñas de  
publicaciones

Próximas  
reuniones

Bibliografía  
selecta

# Noticias de la OPS/OMS



## Emitirán documentales de desastres por HISPASAT

Documentales de la OPS/OMS sobre el tema de desastres serán transmitidos por la Televisión Educativa Iberoamericana a través del satélite HISPASAT, hacia todos los países Latinoamericanos los días 5, 12 y 19 de octubre y el 2 de noviembre. Esta programación apoyará actividades planeadas para el Día Internacional de Reducción de Desastres Naturales. Se puede recibir la transmisión por el satélite Hispasat 1A, posición orbital: 30°W; polarización vertical; frecuencias: 12,078. Para mayor información de las horas precisas de programación favor de contactar al editor de este boletín. □

## El costo de las medidas de mitigación de desastres en los hospitales

La OPS trabaja activamente con los Países Miembros para evaluar y reducir la vulnerabilidad de sus hospitales frente a los desastres. El enfoque está en las áreas siguientes: La efectividad en función del costo de reforzar estructuras para resistir mejor a los terremotos y huracanes; la preparación del personal hospitalario; y maneras de prevenir daño no-estructural (es decir, al

contenido del edificio). A continuación presentamos algunas observaciones hechas por especialistas en este campo:

### *Reduciendo la vulnerabilidad a los huracanes*

En la Conferencia sobre Huracanes de 1995 en Miami, el Sr. Tony Gibbs presentó "resultados preliminares de los últimos cinco años (después del huracán Hugo) en el Caribe, indicando que la mayoría de los edificios pueden hacerse prácticamente invulnerables al daño de los huracanes de categoría 3, gastando menos que lo que cuesta la prima de un año de un seguro de catástrofe. Es más, para fortalecer estos edificios de manera que resistan huracanes de categoría 4, requeriría el equivalente del valor de aproximadamente cuatro años de primas de un seguro de catástrofe. Estas son cifras muy favorables para planificadores de mediano a largo plazo".

### *El valor de la preparación*

El Dr. Nicholas Jones de la Universidad de Johns Hopkins (Maryland, EUA) forma parte de un equipo que se especializa en la "epidemiología de ingeniería del terremoto". El propósito de su investigación es determinar cómo prevenir mejor la morbilidad relacionada con desastres en los hospitales. Su metodología incluye la evaluación de las causas principales de morbilidad después de los terremotos de Loma Prieta (California, 1989) y Kobe (Japón, 1995). Parece que los resultados preliminares indican que una porción principal de la morbilidad relacionada con desastres es el resultado de respuestas inapropiadas por los afectados. Esto indica al Dr. Jones que la inversión más eficaz en función de los costos podría hacerse en programas de preparación.

### *El bajo costo de la mitigación no-estructural*

Para los hospitales, el ambiente no-estructural (que incluye áreas tales como cielos rasos, ventanas, equipo médico y de laboratorio, computadores y conexiones eléctricas) es crítico. El terremoto de Northridge (California, 1994) mostró que mientras los hospitales permanecieron estructuralmente sólidos, fueron abandonados por el daño a la infraestructura que apoyaba los servicios esenciales. En los cursos que dicta sobre preparativos para situaciones de emergencia en hospitales, el Sr. Bob Reitherman, Director del Consorcio de Universidades de California de Ingeniería de Terremotos, presenta 24 medidas de bajo costo de mitigación no-estructural que pueden emprenderse. Segun la experiencia del Sr. Reitherman en los Estados Unidos, las medidas prioritarias pueden ejecutarse en un período de 6 meses por un costo de US\$5.000. □

## Mitigación de desastres en instalaciones de salud

### Una reunión internacional

México, D.F.

26 de febrero al 1 de marzo de 1996

Se ha cambiado el sitio de realización de la conferencia "Mitigación de Desastres en Instalaciones de Salud: Formulación de Pautas para la Región de América Latina y el Caribe", organizada por la OPS/OMS, y tendrá lugar en la ciudad de México desde el 26 de febrero hasta el 1 de marzo de 1996. La conferencia tiene un doble propósito: primero, formular una política regional sobre medidas nacionales para la reducción de desastres en las instalaciones de salud existentes y nuevas; y segundo, preparar guías para el desarrollo y la adopción de normas de construcción para las instalaciones de salud. Asistirán representantes de los Países Miembros de la OPS, el sistema de las Naciones Unidas, agencias colaboradoras o patrocinadoras, organismos donantes multilaterales y bilaterales, y expertos y representantes de instituciones técnicas y científicas.

Para más información, sírvase contactar al Coordinador de la Conferencia, Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia, OPS/OMS, 525 23rd St., N.W., Washington, D.C. 20037, USA; Tel: (202) 861-4325; Telefax: (202) 775-4578; correo electrónico: disaster@paho.org □

# Otros Organismos

## CEPREDENAC avanza el Plan Regional

En 1993, los Presidentes Centroamericanos encargaron a CEPREDENAC (Centro de Coordinación para la Prevención y Reducción de Desastres Naturales en Centroamérica) que desarrollara un Plan Regional de Reducción de Desastres. Desde entonces, CEPREDENAC ha reunido ministerios, organizaciones de manejo de emergencias, universidades e instituciones científicas con objeto de redactar planes de reducción de desastres para los sectores de energía, comunicaciones, agricultura y educación, entre otros. Para fines de mayo de 1995, los Congresos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, y Panamá habían ratificado los convenios con CEPREDENAC. Además del apoyo dado por estos países, la organización goza del respaldo de Suecia, Noruega y Dinamarca. Está disponible en español un boletín informativo sobre las actividades de CEPREDENAC; dirigirse al Sr. Luis Diego Morales, Secretario Ejecutivo, CEPREDENAC, 7 Av. 14-57, Zona 13, Guatemala, Guatemala; Tel: (502-2) 348318; Telefax: (502-2) 8317; correo electrónico: cprednac@uvg.edu.gt. □

## Recordatorio a los equipos de búsqueda y rescate...

El Grupo de Consulta Internacional de Búsqueda y Rescate (INSARAG) se formó en 1991 por UN/DHA para coordinar las operaciones de socorro en el lugar donde ha ocurrido un desastre. La Guía de INSARAG contiene información sobre equipos gubernamentales y no gubernamentales con experiencia en actividades de búsqueda y rescate. Algunos de los criterios que se consideran para incluir a los equipos en la Guía son: capacidad probada en búsqueda y rescate; autosuficiencia del equipo; capacidad para realizar las funciones de búsqueda, rescate y médicas; y afiliación gubernamental o de ONG. Para recibir más información acerca de cómo registrarse en la Guía de INSARAG, contactar al Sr. Robert Souria, Chief, Relief Coordination and Preparedness Branch, DHA, Palais des Nations, CH-1211, Ginebra 10, Suiza, Telefax: (41-22) 917-0023. □

## Celebre el día del DIRDN



Durante los años noventa, las Naciones Unidas han separado el segundo miércoles de octubre de cada año para aumentar la conciencia pública acerca de las medidas que los países pueden tomar antes que ocurra un desastre. El Día del DIRDN de 1995 se celebrará el miércoles 11 de octubre. El tema de este año es Mujeres y Niños: Prioridad en la mitigación de desastres.

### Lo que usted puede hacer...

Si usted está interesado en celebrar el Día del DIRDN en su país, aquí tiene algunas ideas:

- *Organice una mesa redonda* sobre las funciones preparatorias que las mujeres y/o los niños desempeñan antes que ocurra un desastre, durante las emergencias o en la reconstrucción. Si informa de sus planes a la secretaría del DIRDN en Ginebra a más tardar el 15 de septiembre, su mesa redonda será divulgada en el calendario de Mesas Redondas de Mujeres y Niños del DIRDN.

- *Pruebe la nueva publicación del DIRDN*, "Aprendiendo de los desastres naturales: juegos y proyectos para usted y sus amigos". Este folleto tendrá mapas, juegos y proyectos basados en las ideas empleadas por los niños alrededor del mundo. Estará disponible en agosto y se enviará como un suplemento a la revista del DIRDN, *STOP Disasters*.
- *Envíe historias exitosas* relacionadas con las mujeres y los niños (por ejemplo, programas de la comunidad donde mujeres y/o niños han desempeñado funciones específicas).
- *Trabaje con los medios de comunicación locales*. Distribuya información a los periódicos locales y nacionales. Haga arreglos para que los medios de comunicación proporcionen información acerca de los esfuerzos de su ciudad o país para reducir la repercusión de los desastres.

Si tiene contribuciones, ideas, desea más información, o busca contactos en su país, escriba a: Promotion Officer, IDNDR Secretariat, UN/DHA, Palais des Nations, Ginebra, Suiza; Tel:(41-22) 798-6894; Telefax: (41-22) 733-8695; correo electrónico: dhagva@un.org o la Oficina Regional del DIRDN, Apartado 3745-1000, San José, Costa Rica; Telefax: (506) 257-2139; Tel: (506) 257-2141; correo electrónico: cddcor@paho.org □



# Países Miembros

## Caribe: Tradewinds—1995

En mayo de 1995 tuvo lugar la simulación de un suceso multirriesgo que afectaba a toda la población de las islas de St. Kitts y Nevis. Este ejercicio, conocido como "Tradewinds," se realiza anualmente en el Caribe e incluye a cientos de participantes.

Una parte vital del ejercicio es el punto de contacto con organismos externos. El Sistema Regional de Seguridad (RSS) participó con su Unidad de Respuesta a los Desastres del Caribe; el Organismo Caribeño de Respuesta de Emergencia en Casos de Desastre (CDERA) instaló su sistema de seguimiento de suministros y aseguró la participación de los Coordinadores de Desastre Nacionales; el Ejército de los Estados Unidos participó con Metrodate, un equipo de comuni-

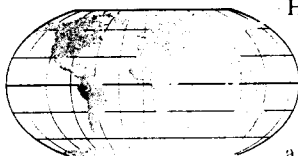
caciones por radio. La cooperación de la OPS estuvo centrada en la atención de gran cantidad de heridos y manejo de suministros de socorro (SUMA). El ejército francés participó con un equipo de respuesta que incluía médicos, bomberos, pilotos de helicóptero y personal de fuerza de defensa. □

## Ecuador: El papel de las comunicaciones en la reducción de desastres

"Población y desastres naturales: Papel de la comunicación" fue el tema de un seminario al que asistieron unas 100 personas en Quito a fines de junio. El seminario internacional fue organizado por UNESCO, FNUAP y la Escuela Politécnica Nacional del Ecuador. Las comunicaciones y la reacción del público fueron el tema de los estudios de casos sobre el terremoto de la ciudad de México, la erupción del Nevado del Ruiz en Colombia, el deslizamiento de tierra en Josefina, Ecuador, y las inundaciones en Asunción. La relación entre los medios de comunicación y los organismos nacionales fue el foco de mucha discusión y subrayó la importancia de la cooperación mutua entre estos sectores antes, durante y después de los desastres naturales.

Puede obtenerse un documento con resúmenes de las presentaciones y la Declaración de Quito dirigiéndose al Sr. Alejandro Alfonso, UNESCO, Foch 265, Quito, Ecuador; Telefax (593-2) 504435. □

## Perú auspicia una conferencia internacional



Hace 25 años, unas 67.000 personas murieron como resultado de un terremoto en el Callejón de Huaylas, en el Perú. Para observar el aniversario de esta catástrofe y discutir los esfuerzos para reducir la posibilidad de que pérdidas de tal magnitud vuelvan a ocurrir, a fines de mayo se reunieron expertos en

reducción de desastres en la Conferencia Internacional sobre Desastres Naturales. El Instituto Peruano de Defensa Civil (INDECI), el Ministerio de Salud y el Instituto Geofísico Peruano recibieron a más de 300 participantes en Huaraz, un pueblo que fue reconstruido completamente después del terremoto.

Los participantes discutieron la investigación en el área de los riesgos naturales, la vulnerabilidad de diferentes tipos de infraestructura y grupos de población, la promoción de la prevención de desastres en los sectores de la salud y la educación, la función de las mujeres y los niños en la prevención de desastres y los proyectos de cooperación internacionales en la reducción de desastres.

El grupo adoptó la "Declaración de Huaraz", la cual insta a la comunidad internacional a trabajar con los países para reducir el riesgo a los desastres e incluir estas consideraciones en los programas de desarrollo. Recalca la cooperación al nivel de la comunidad, y la cooperación y la asistencia mutua entre los países vecinos. Para recibir una copia de la Declaración, escriba al General Carlos Tafur Ganoza, INDECI, Esq. Calles 1 y 21, Urb. Córpac, San Isidro, Lima 27, Perú; Telefax 441-3277. □

## Coordinadores de desastre del sector salud se reúnen en Huaraz

Los coordinadores de desastre de los ministerios de salud de América Latina planificaron su reunión anual para coincidir con la Conferencia Internacional sobre Desastres Naturales en Huaraz, Perú. Revisaron los esfuerzos realizados en el sector de la salud—así como en otros sectores representados en la Conferencia—para institucionalizar los programas de desastre nacionales y adquirir el respaldo legal y financiero para estos programas. Los coordinadores acordaron aumentar las actividades de adiestramiento entre los países vecinos, y apoyar una red de asistencia mutua para los desastres en la Región. □

## Cuba: Expertos consideran el riesgo sísmico

En Santiago de Cuba del 19 al 22 de junio de este año tuvo lugar el primer taller nacional sobre riesgo sísmico. Fue organizado por el Gobierno de Cuba con el apoyo del DIRDN, UN/DAH y la OPS/OMS. Los participantes, que representaron una variedad de ministerios e instituciones, hicieron recomendaciones para mejorar los planes de emergencia, preparar al sector salud para los terremotos, y ejecutar medidas de mitigación mediante el uso de la ingeniería y la planificación de aprovechamiento de la tierra. Hubo una sesión especial para líderes municipales de la región occidental del país, más propensa a la actividad sísmica. En el taller participaron también expertos del Centro Nacional de Investigaciones Sismológicas, que tiene su sede en Santiago. Para informes sobre el resultado del Taller, sírvase contactar al Estado Mayor Nacional de Defensa Civil, Oficina de Desastres, Calle 18, Esq. a 7<sup>a</sup>, Avenida Miramar, La Habana, Cuba; Telefax: (537) 30-2780. □

## Los parlamentos regionales desarrollan legislación para reducir desastres

Luego de la reunión sostenida en Tegucigalpa por los miembros de la Comisión de Salud del Parlamento Latinoamericano (PARLATINO) a finales de abril pasado (ver el boletín No. 62), se ha desarrollado una gran actividad en toda la región. Los miembros del PARLATINO, el Parlamento Centroamericano (PARLACEN) y el Parlamento Andino (PARLANDINO) están trabajando para crear una legislación modelo que ayudará a los países miembros a actualizar las leyes de reducción de desastres nacionales. Además de alentar la promulgación nacional de las leyes, estos grupos están esforzándose por alcanzar acuerdos en la reducción de desastres entre los países que comparten vulnerabilidades a los desastres naturales.

Respondiendo a una iniciativa del PARLACEN, la OPS/OMS colaboró con la preparación de un documento que servirá de guía para la discusión de los parlamentarios en la reunión de PARLACEN en Panamá en agosto. Los miembros de PARLANDINO se reunirán en noviembre en La Paz a fin de preparar una legislación similar para sus miembros. Los representantes del PARLATINO asistirán a ambas reuniones para asegurar la coordinación regional de la legislación. □

## La iniciativa MATPEL de Costa Rica

En 1992, Costa Rica formó un grupo directivo intergubernamental para examinar el uso de materiales peligrosos como parte de una iniciativa llamada "MATPEL" (materiales peligrosos). En agosto terminarán con las guías para legislación sobre el uso de estos materiales. Los ministerios de Salud y Trabajo, la Comisión Nacional de Emergencias y otros revisarán sus respectivas responsabilidades y la coordinación interinstitucional del uso y control de estas sustancias. □

## Capacitación de SUMA en Honduras

La Comisión Permanente de Contingencias (COPECO), con el auspicio de la Organización Panamericana de la Salud, coordinó el seminario-taller "Suministro de materiales" SUMA, realizado en la escuela agrícola panamericana "El Zamorano". El objetivo fue capacitar a los participantes sobre el manejo y clasificación de los donativos que se reciben durante una emergencia. Participaron el Ministerio de Relaciones Exteriores, la Contraloría General de la

República, la Cruz Roja Hondureña, las Fuerzas Armadas de Honduras, entre otros, quienes representan el personal involucrado en la atención de las emergencias y participan en el manejo de suministros.

Para mayor información, sírvase dirigirse al Lic. Rodil Henríquez, Jefe de Relaciones Públicas, COPECO, Apartado Postal 2372, Tegucigalpa, Honduras; Tel: (504) 35-4492; Fax: (504) 35-4472. □

## Canadá: Conferencia sobre terremotos, volcanes y tsunamis

El gobierno canadiense, en apoyo al DIRDN, está patrocinando la Conferencia de Riesgos Pan-Pacíficos del 29 de julio al 2 de agosto de 1996 en Vancouver, Canadá. De interés particular para personas que viven y trabajan en los países ubicados en el "Cinturón del Fuego", la conferencia irá más allá de las discusiones convencionales sobre historias de respuesta y análisis de riesgos para explorar estrategias de preparación y mitigación. Las personas interesadas en presentar un documento o una sesión de afiches deben hacer llegar un resumen para consideración al Program Committee, Pan Pacific Hazards '96 Conference, Univ. of British Columbia, Disaster Preparedness Resource Center, 2206 East Mall, 4th Floor, Vancouver BC V6T 1Z3, Canadá; Tel: 604-822-5518; Telefax 604-822-6164; correo electrónico: dprc@unix.ubc.ca. El idioma de la conferencia es inglés. El plazo para la entrega de los resúmenes vence el 1 de noviembre de 1995. □

## Inundaciones en el Paraguay



Desde abril las inundaciones han desplazado a unas 40.000 personas en asentamientos y pueblos a lo largo del río Paraguay. El gobierno declaró emergencia nacional y solicitó ayuda internacional para conseguir generadores, equipo de almacenamiento y tratamiento de agua y albergue para las comunidades afectadas.

Todos los años ocurren inundaciones serias a lo largo de tramos específicos del río Paraguay, pero las de este año afectaron a toda la cuenca. En el Paraguay cada 5 o 10 años ocurren inundaciones de esta magnitud. El gobierno ha invertido más de US\$5 millones en construir diques y muros para proteger las ciudades de Asunción, Concepción y Pilar, y además está construyendo malecones para reducir la vulnerabilidad de las carreteras que conectan los pueblos cercanos al río. Con las inundaciones, estas comunidades quedan aisladas, complicándose los esfuerzos de reubicación y rehabilitación.

Durante la fase temprana de la emergencia, el Comité Nacional de Emergencias del Paraguay y la OPS/OMS convocaron un taller especial sobre el sistema de advertencia de inundaciones del país. Expertos revisaron los procedimientos de emergencia, la colocación de estaciones de vigilancia, y sistemas de recuperación y transmisión de información. □



# Reseñas de Publicaciones

*Las publicaciones que se reseñan en esta página han sido enviadas por la editorial a la redacción de este Boletín para su comentario. Excepto donde se indica lo contrario, ninguno de los libros están disponibles en la OPS. La editorial y el precio de lista (cuando se dispone del mismo) están incluidos al final de las reseñas para los lectores que estén interesados en adquirir estas obras.*

## Dos nuevos BIBLIO-DES disponibles ....

BIBLIO-DES es un boletín bibliográfico periódico publicado por el Centro Regional de Documentación de Desastres (CDD), el cual contiene listas sobre temas específicos de toda la documentación en la base de datos DESASTRE. Hay dos nuevos BIBLIO-DES disponibles:

- *Información pública en desastres* (No. 17) proporciona citas de documentos sobre conciencia pública acerca de los desastres y cobertura de los medios de comunicación.
- *Legislación en desastres* (No. 18) contiene referencias sobre iniciativas legales relativas a preparativos y prevención de desastres en la Región.

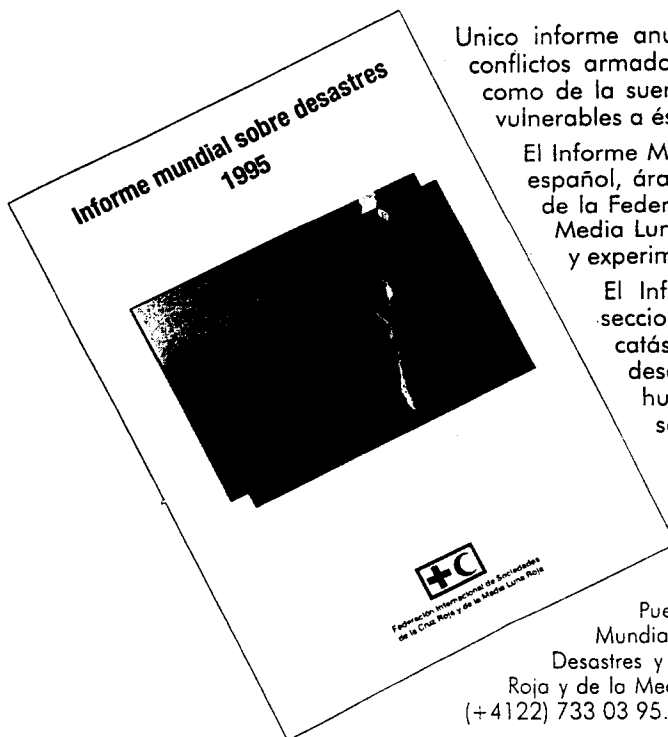
Hasta la fecha hay 18 BIBLIO-DES disponibles en temas que abarcan desde terremotos hasta los efectos de los desastres en los hospitales. Para recibir los BIBLIO-

DES u otro material relacionado con el tema de los desastres, escribir al Centro Regional de Documentación de Desastres, Apartado Postal 3745-1000, San José, Costa Rica; Tel: (506) 296-3952; Telefax: (506) 231-5973; correo electrónico: [cddcor@paho.org](mailto:cddcor@paho.org) □

## Refugee Policy Network (La Red de Política de Refugiados)

La publicación del Programa de Estudios de Refugiados de la Universidad de Oxford, está ahora disponible en español. Los redactores están ansiosos por recibir artículos, informes y cartas en español. Para recibir una copia, sírvase contactar al Sr. C. Puig. HEGO, Facultad de Ciencias Económicas, Lehendakari Agirre 83, 48015 Bilbao, España; Tel: (34-4) 4473512; Telefax (34-4) 4762653; Correo electrónico: [hegoa@gn.apc.org](mailto:hegoa@gn.apc.org) □

## Informe Mundial sobre Desastres 1995



Único informe anual de carácter mundial que trata de desastres - desde conflictos armados hasta crisis económicas, terremotos y epidemias -, así como de la suerte de los cada vez más numerosos millones de personas vulnerables a éstos.

El Informe Mundial sobre Desastres 1995 se publica en inglés, francés, español, árabe y japonés, con el respaldo de los recursos y la pericia de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, la organización humanitaria mundial más extensa y experimentada.

El Informe Mundial sobre Desastres 1995 consta de cuatro secciones, a saber: cuestiones fundamentales, metodologías, catástrofes ocurridas durante el año y banco de datos sobre desastres, en las que, entre otros temas, se trata de asuntos humanitarios en medio de conflictos, las repercusiones de sanciones, los sistemas de alerta temprana, las evaluaciones eficaces, e incluye estudios de casos en Etiopía, Mozambique, Ruanda, Bangladesh, Haití, Serbia, Iraq y la ex-Unión Soviética.

Ilustrado, 160 páginas, 60 francos suizos.

Puede solicitarse u obtenerse mayores detalles dirigiéndose a: Informe Mundial sobre Desastres 1995, Departamento de Política en Materia de Desastres y Refugiados, Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Apartado Postal 372, 1211 Ginebra 19, Suiza. Fax (+4122) 733 03 95. Teléfono (+4122) 7304222

## SUMA *(viene de la pág. 1)*

países donantes estén de acuerdo a las solicitudes hechas por las autoridades del país afectado por el desastre.

Una de las características más importantes de SUMA es su flexibilidad, por lo que será bastante sencillo modificar el software a medida que cambian los requisitos. Pero adaptar los procedimientos de manejo de suministros a las necesidades y realidades de diferentes países en situaciones de crisis es más complicado. Mediante la provisión de un comando para relacionar una serie de funciones de manejo, la capacidad ampliada de SUMA será una herramienta útil para las autoridades nacionales al hacer el seguimiento y distribución de los suministros de socorro. □

## Cuchillo de palo *(viene de la pág. 1)*

dimientos para movilizar mejor los recursos de asistencia humanitaria.

• **Seguridad del personal.** Las medidas de emergencia seguridad tomadas en las oficinas de la OPS/OMS

localizadas en áreas propensas a la actividad sísmica o donde existe un alto riesgo de huracanes son importantes. Se están realizando mayores esfuerzos para revisar la seguridad física de los edificios de la OPS/OMS, y para adiestrar al personal en los procedimientos de emergencia. Durante la reciente decisión de reubicar las oficinas de la Representación OPS/OMS del Ecuador, por ejemplo, al elegir el nuevo edificio se asignó alta prioridad a la seguridad del personal.

• **Capacitación a "los puntos focales" de desastre.** De la misma manera que la OPS/OMS promueve el nombramiento y adiestramiento de coordinadores de desastre en las instituciones clave de los Países Miembros, cada oficina de la OPS/OMS tiene a una persona designada como el "punto focal" para los temas relacionados con desastres. Los representantes de la OPS/OMS y los puntos focales de desastre se reunieron en mayo y junio en Costa Rica, Guyana y el Perú para llevar a cabo sesiones especiales de adiestramiento. Durante estas sesiones, también trabajaron en las maneras de promover, desarrollar y mantener el enfoque de reducción de desastres empleado por las autoridades de la salud y otros sectores al nivel nacional. □

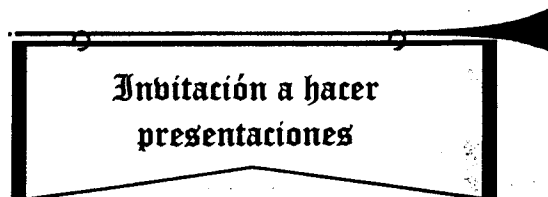
# Próximas Reuniones

## Septiembre

Directores y técnicos de servicios médicos de emergencia, enfermeras y operadores de radio intercambiarán experiencias y asistirán a reuniones especializadas de adiestramiento en el Primer Congreso Latinoamericano sobre Emergencias Médicas Prehospitalarias, patrocinado por el Sistema Integrado de Emergencias Médicas (SIEM), en Buenos Aires, Argentina, del 25 al 27 de septiembre de 1995. Se ofrecerán cursos especializados antes del Congreso y por correspondencia. Comuníquese con el Dr. Luis Otero Vida, Ana Juan Congresos, Sarmiento 1562, Piso 4 "F", 1042 Buenos Aires, Argentina; Tel: (541) 381-1777; Telefax: (541) 382-6703. □

Seguridad Radiológica y Nuclear (Congreso Regional de la Asociación Internacional de Protección Radiológica). Además del Congreso habrá una exposición técnica y una feria internacional del libro. Contacto: III

Congreso Regional sobre Seguridad Radiológica y Nuclear, Casilla postal 18-0260, Lima, Perú; Tel: (511) 470-5167; Telefax: (511) 472-8081; correo electrónico: congres@ciplim.org.pe □

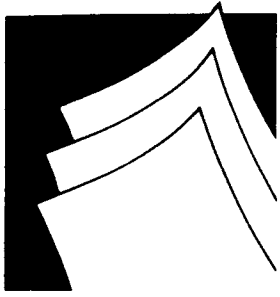


## Octubre de 1996

El Departamento de Geología de la Universidad de las Indias Occidentales anuncia una conferencia sobre Riesgos y Desastres Naturales del 9 al 12 de octubre de 1996 en Kingston, Jamaica. Se invita a presentar trabajos sobre todos los aspectos de los riesgos naturales, los desastres y su manejo. Las personas interesadas en participar deben contactar a la Dra. B. Carby, Coordinator, 2nd Caribbean Conference on Natural Hazards and Disasters, Dept. of Geology, Univ. of the West Indies, Mona, Kingston 7, Jamaica, Tel: (809) 927-2781; Telefax: (809) 927-2156; correo electrónico: bcarby@uwimona.edu.jm □

## Octubre

En Cusco, Perú, del 23 al 27 de octubre tendrá lugar el Tercer Congreso Regional sobre



# Bibliografía Selecta

Los artículos que figuran en esta sección son de interés para profesionales en salud y otros profesionales de programas de socorro, mitigación y preparativos en casos de desastre. Han sido reproducidos e incorporados en fecha reciente a la colección de artículos que pueden obtenerse del Centro de Documentación de Desastres, a c Oficina Sanitaria Panamericana, Apartado 3745, San José 1000, Costa Rica. Cuando pida artículos, sírvase citar la clave de referencia que figura a la izquierda del título de la publicación.



- P.9** Jeney-Gammon, Patricia. et al.. "Children's coping styles and report of depressive symptoms following a natural disaster." *The Journal of Genetic Psychology*, Vol. 154, No. 2, pp. 259-67.
- P.10** Busuttil, A. and J.S.P. Jones. "The certification and disposal of the dead in major disasters." *Med Sci Law*, Vol. 32, No. 1, pp. 9-13, 1992.
- Q.1** Petri, Roland W., et al.. "The effect of prehospital transport time on the mortality from traumatic injury." *Prehospital and Disaster Medicine*, Vol. 10, No. 1, pp. 43-48, Jan.-Mar., 1995.
- Q.2** Suserud, Björn-Ove. "Acting at a disaster site: views expressed by Swedish nursing students." *Journal of Advanced Nursing*, No. 18, pp. 613-20, 1993.
- Q.3** Noji, Eric K.. "Analysis of medical needs during disasters caused by tropical cyclones: anticipated injury patterns." *Journal of Tropical Medicine and Hygiene*, No. 96, pp. 1-7, 1993.
- Q.4** Kirk, Mark A., et al. "Emergency department response to hazardous materials incidents." *Emergency Medicine Clinics of North America*, Vol. 12, No. 2, pp. 461-81, May 1994.

***Desastres: preparativos y mitigación en las Américas*** es el boletín del Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre de la Organización Panamericana de la Salud, Oficina Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud. La información sobre acontecimientos, actividades y programas no prejuzga la posición de la OPS/OMS al respecto, y las opiniones manifestadas no reflejan necesariamente la política de la Organización. La publicación de este boletín ha sido posible gracias al apoyo financiero de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA) y la Oficina de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (OFDA/AID).

La correspondencia y las solicitudes de información habrán de ser dirigidas a:

Editor

Desastres: preparativos y mitigación en las Américas

Organización Panamericana de la Salud

525 Twenty-third Street, N.W.

Washington, D.C. 20037, U.S.A.

Tel: 202-861-6096; Fax: 202-775-4578

Internet: disaster@paho.org